

التنوين في اللغة العربية

-قضايا ورؤى-

Tanween in the Arabic language: issues and visions

د. عيسى بوزيداوي

جامعة زيان عاشور بالجلفة

bouzidaoui.aissa@gmail.com

د. الجابري منصورى

جامعة عمار ثليجي بالأنجوات.

mansouriamar5@gmail.com

الملخص : يعتبر التنوين ظاهرة من الظواهر المهمة في اللغة العربية، لذلك اهتم بها النحاة واللغويون والقراء اهتماماً كبيراً، قديماً وحديثاً.

ولأنّ ظاهرة التنوين لها أثراً في عدة علوم، منها: النحو، والصرف، والدلالة، والعروض، والقراءات، رأيت أن أدرس هذه الظاهرة، فأجمع ما تناولها هنا وهناك، وأناقش بعض قضاياها، وأبرز بعض الرؤى التي تمثل رؤية صاحبها فقط.

الكلمات المفتاحية: التنوين؛ العربية؛ الدلالة؛ اللغة.

Summary:

Tanween is one of the important phenomena in the Arabic language, so old and new, grammarians, linguists and readers paid great attention to it. And because the phenomenon of Tanween has its impact on several sciences, including: grammar, morphology, semantics, presentations, and readings, therefore we study this phenomenon, and collect what was scattered about it, to discuss some of its issues, and highlight some visions that represent the vision of its owners only.

key words: Tanween; Arabic; semantic; language.

1- تعريف التنوين:

التنوين لغة: " مصدر نونٌ" ¹، تقول: "تَوَنَتِ الْأَسْمَاءُ تَنْوِيْنًا" ².

التنوين اصطلاحاً :

و لترى الفرق بين العلماء في تعريفهم للتنوين حرصت أن أجعلهم طائفتين، هما:
الطائفة الأولى:

- عرفه ابن يعيش (ت: 643هـ) بقوله: «اعلم أن التنوين في الحقيقة نونٌ تلحق آخر الاسم المتمكّن... وذلك أن التنوين ليس مثبتاً في الكلمة، إنما هو تابعٌ للحركات التابعة بعد تمام الجزء جيء به لمعنى، وليس كالنون الأصلية التي من نفس الكلمة أو الملقة الجارية مجرى الأصل، ولذلك من إرادة الفرق لم يثبت لها صورةٌ في الخط»³.

- عرفه مصطفى الغلاياني (ت: 1364هـ) بقوله: «التنوين: نونٌ ساكنة زائدة، تلحقُ أواخرَ الأسماء لفظاً، وتفارقُها خطأً وقعَا»⁴.

- وعرفه عباس حسن (ت: 1398هـ) بقوله: «التنوين: هو نون ساكنة، زائدة، تلحق آخر الأسماء لفظاً، لا خطأ ولا وقفاً».⁵

الطائفة الثانية:

- عرفه عماد الدين إسماعيل (ت: 732هـ) بقوله: «التنوين نون ساكنة تتبع حركة الآخر، لا لتأكيد الفعل».⁶

- وعرفه ابن هشام (ت: 761هـ) بقوله: «التنوين نون زائدة ساكنة تلحق الآخر لغير توكيده».⁷

- وعرفه الشريف الجرجاني (ت: 816هـ) بقوله: «التنوين نون ساكنة تتبع حركة الآخر؛ لا لتأكيد الفعل».⁸
إن المتأمل في التعريفات السابقة للتنوين يجد أن العلماء قد اتفقوا في بعض الأمور، واختلفوا في أمور أخرى.
فاتفقوا في أن:

- التنوين نون ساكنة زائدة: أي أنه نون ساكنة غير متحركة في الأصل، وزائدة أي: ليست من أصل بنية الكلمة، ولا من حروفها الأصلية، وهو حرف؛ لأنه يلحقه ما يلحق جميع الحروف السواكن من التحرير للساكنين، ومن الحذف، ومن إلقاء حركة الهمزة عليه، إلا أن لهذا الحرف معنى ووظيفة كما سنرى بإذن الله.
واختلفوا:

- فالطائفة الأولى ترى أن التنوين نون تلحق آخر الاسم، بينما ترى الطائفة الثانية أن التنوين نون تلحق الآخر.

فمن قال أن التنوين نون تلحق آخر الاسم، فقد أخرج منه: الفعل والحرف؛ ولذلك لم يحتاج إلى الاحتياز من نون التوكيد؛ لأنها تلحق الأفعال دون الأسماء.

ومن قال أن التنوين نون تلحق الآخر، فهو يقصد بالآخر: آخر الكلمة، والكلمة تشمل: (الاسم، والفعل، والحرف)، وبالتالي فهو لا يرى أن التنوين يقتصر على الاسم فحسب، بل قد يلحق الفعل والحرف، كما هو الحال في: تنويني الترم والغالى؛ كما أنه يحتاج إلى الاحتياز من نون التوكيد؛ لأنها تلحق الأفعال؛ لذلك قال: لا لتأكيد الفعل.

2- أصل التنوين:

يرى برجشتراسر أن الميم الأصلية في أواخر الكلمات صارت نوناً عربية، وذلك أن قلب الميم نوناً مطرد من جهة أنه حصل في كثير من الكلمات، لكنه مقيد من جهة أنه اقتصر على أواخر تلك الكلمات فقط، ولم يتعدها إلى أوائلها، ولا أواسطها، مثاله التنوين، فإن أصله ميم كما كان في الأكديّة والسيّئيّة مثل: بيتٌ baytin، بيتٍ baytun، بيتاً baytan أصلها: بيتم baytum، بيتم baytim، وكلمة إن in فإنها في العبرية: im، وقليل من الكلمات لم يطرأ على أواخرها هذا التغيير، لسبب خاص، مثالها: الضمائر، نحو: "أنت" و "هم". والسبب في بقاء الميم فيها على حالها هو أن الميم لم تكن في الأصل انتهائية في هذه الضمائر، فأصلها: أنتمو، وهو، باللاؤ. وكثيراً ما توجد على هذه الصورة في قراءات من القرآن الكريم، وفي الشعر.⁹.

والحق أنه لا يوجد ما يثبت أن تلك الميم هي أصل التنوين في العربية وإن زعم برجشتراسر ذلك.

كما يرى برجشتراسر - أيضاً- أن التنوين إن كان علامة تتكير في كل ما بقي من مستدات اللغة العربية، فربما كان في الأصل علامة للتعريف، وأصله هو التمييم، وإنما نرى للتميم آثاراً من معنى التعريف، في الأكديّة العتيقة¹⁰.

والذى يظهر لي أن برجشتراسر "كان متاثراً بدراساته العميقه للغات السامية، وأنه أراد أن يجعل هذه الظاهرة اللغوية الخاصة باللغة العربية (وهي التنوين) لها أصل من اللغات السامية"¹¹، يقول يعقوب بكر: «إن التمييم في العربية الجنوبية القديمة وفي اللغة الأكديّة كان للتتكير، وأنه يجب عدم الخلط بينه وبين ظاهرة التنوين في عربيتنا الحديثة، فكلتا هما ظاهرة خاصة»¹².

3- أقسام التنوين¹³:

يمكن أن نجعل التنوين قسمين اثنين:

القسم الأول: قسم خاص بالاسم، وفيه:

أ- تنوين تمكين: ويسمى تنوين الصرف، وهو المراد عند الإطلاق، فإذا أريد غيره منها قيد، وهو اللاحق للاسم المعرف المنصرف، دلالة على بقاء أصلاته، من كون الاسم لم يعرض له شبه الحرف فيه، ولا شبه الفعل فيمنع من الصرف، مثل: زيد، رجل. وهو الدال على الخفة، وقيل: دخل فرقاً بين ما ينصرف وبين ما لا ينصرف، وقال الكسائي والفراء فرقاً بين الاسم والفعل، وقال قطرب وبعض الكوفيين والسهيلي فرقاً بين المفرد والمضاف.

ب- تنوين التنكير: وهو ما يلحق بعض الأسماء المبنية كاسم الفعل والعلم المختوم بـ "ويه"، فرقاً بين المعرفة منها والنكرة، فما نون كان نكرة. وما لم ينون كان معرفة. مثل: "صه وصه" ، ومثل: "مرث بسيبويه وسيبويه آخر" ، أي رجل آخر مسمى بهذا الاسم.

ج- تنوين العوض: إما أن يكون عوضاً من مفرد، وهو ما يلحق "كلاً" وبعضاً وأياً، عوضاً مما تضاف إليه، نحو: "كلي يموت" ، أي: كل إنسان. وإما أن يكون عوضاً من جملة، وهو ما يلحق "إذ" ، عوضاً من جملة تكون بعدها، كقوله تعالى {فَلَوْلَا إِذْ بَلَغَتِ الرُّوحُ الْحُلُقُومُ، وَأَنْتُمْ حَيْنَئِنْ تَتَظَرُّونَ} أي: حين إذ بلغت الروح الحلقوم.

وإما أن يكون عوضاً من حرف. وهو ما يلحق الأسماء المنقوصة الممنوعة من الصرف، في حالتي الرفع والجرّ، عوضاً من آخرها المحذوف كجوارٍ وغواشٍ ونحوها من كل منقوص ممنوع من الصرف.

د- تنوين المقابلة: وهو اللاحق لجمع المؤنث السالم؛ ليكون في مقابلة النون في جمع المذكر السالم، نحو: مسلماتٍ قابل نون مسلمين.

القسم الآخر: مشترك فيه بين الاسم والفعل والحرف، وفيه:

أ- تنوين الترميم: ويلحق أواخر الأبيات والأنصاف المصرّعة لتحسين الإنجاد، وهو يلحق القافية المطلقة ويسمى تنوين الإطلاق، كقوله:

أقلّي اللّوم عاذل والعتابن ... وقولي إن أصبت لقد أصابن
فناب التنوين مناب حرف الإطلاق، والأصل (العتاب) و(أصابا)، ويقع في الأسماء والأفعال ولا يختص بأحدهما.

ب- تنوين الغالي: يلحق القافية المقيدة، نحو قول رؤبة:
نحو قول رؤبة:

وقاتِم الأعماقِ خاوي المُختَرقِن ... مُشتبِهُ الأعلامِ لَمَاعَ الْخَفَقِن
النون في "المخترقن" زيادةً؛ لأنَّ القاف قد كملت وزن البيت؛ لأنَّه من الرجز، فالقفُ بمنزلة النون في "مست فعلٍ".
يحسن بي بعد ذكر أقسام التنوين أن أنقل كلاماً لأبي حيان الأندلسي، إذ يقول: «وأنقسام التنوين إلى هذه
الأقسام هو مذهب الجمهور»¹⁴.

4- تحريك التنوين وحذفه:

أ- تحريك التنوين¹⁵:

بما أنَّ التنوين نونٌ ساكنةٌ تلحق آخر الكلمة، فإذا لقيَه ساكنٌ بعده، حرك لالتقاء الساكنين، وقضىَتْه أن يُحرك
بالكسرة؛ لأنَّه الأصل في كل ساكنين التقى، وذلك قوله: "هذا زَيْدٌ العاقِلُ" ، و"رأيت زَيْدَنَ العاقِلَ" ، و"مررت
بزَيْدِنَ العاقِلِ". كما أنه توجد مواضع في القرآن الكريم فرئت بالضم والكسر كما سنرى لاحقاً بإذن الله تعالى.

ب- حذف التنوين¹⁶:

قد يحذف التنوين من الكلمة، ويأتي ذلك على نوعين: جائز وواجب.

- الجواز:

ومن العرب من يجيز حذف التنوين إذا ولَّه ساكن. وهذا أسهل اللغات كلها.
وربما حذفوه لالتقاء الساكنين تشبِّهَا له بحروف المد واللين. وقد كثُر ذلك عنهم حتى كاد يكون قياساً، فمن
ذلك قوله تعالى في قراءة من قرأ: {وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ} (6) والمُعنى: "سابق" متونٌ، فحذف التنوين للساكن
بعده كما يحذف حرف المد من نحو: "يَغْزِيُ الْجَيْشُ" ، و"يَزْمِنُ الْغَرَصَ" .

- الوجوب:

إن هناك مواضع يحذف فيها التنوين وجوباً، منها:

- وجود "الـأـلـ" ، في صدر الكلمة المتونة، مثل: جاء رجلٌ، بالتنوين من غير "الـأـلـ" ، وبحذفه وجوباً معها؛ مثل:
 جاء الرجل.

- أن تضاف الكلمة المتونة؛ مثل: جاء رجلُ المروءة.

- أن تكون الكلمة المتونة شبيهة بالمضاف؛ مثل: لا مال لمحمدٌ، بشرط أن يكون الجار والمجرور صفة؛
وخبر "لا" النافية للجنس محفوفاً. أي: لا مال لمحمدٌ حاضر.

- أن تكون الكلمة ممنوعة من الصرف؛ مثل: جاءت فاطمة، وتحدث مع عمر.

- الوقف على الكلمة المتونة في حالة الرفع أو الجر. ومعنى الوقف انتهاء الكلام عند النطق بآخرها. مثل:
هذا أمر عجيبٌ، فكرت في أمر عجيبٍ ... فإن كانت منصوبة، فإن التنوين ينقلب ألفاً في اللغة المشهورة.
مثل: شاهدت أمراً، عند الوقف على كلمة: "أمراً" المتونة.

- أن يكون الاسم المتون علمًا، مفرداً، موصوفاً، مباعدة - أي من غير فاصل - بكلمة: "ابن" أو "ابنة" ،
وكلاهما مفردة، مضافة إلى علم آخر مفرد، أو غير مفرد. ولا بد أن تكون البنوة حقيقة. ولا يشترط في واحد

من العلمين التذكير. فمجموع الشروط سبع؛ إذا تحققت مجتمعة حذف التنوين نطقاً وكتابة، وحذفت همزة الوصل وألفها من "ابن وابنة" كتابة ونطقاً، بشرط ألا تكون إدحاماً أول السطر، ولا خاضعة لضرورة شعرية تقضي بإثباتها؛ مثل: هذا محمد بن هاشم.

5- الوقف على منون:

يقول الغلاياني: «إذا وقفت على منون، حذفت تنوينه بعد الضمة والكسرة، وأسكنت آخره، مثل "هذا خالد". مررت بـ"خالد"، فإن كانت الحركة فتحة، أبدلت التنوين ألفاً، مثل "رأيت خالداً". هذه هي اللغة الفصحي وهي أرجح اللغات وأكثرها»¹⁷. ويعلل سيبويه هذا بقوله: «أما كل اسم منون فإنه يلحقه في حال النصب في الوقف الألف، كراهة أن يكون التنوين بمنزلة النون الالزمه للحرف منه أو زيادة فيه لم تجيء علامة للمنصرف، فأرادوا أن يفرقوا بين التنوين والنون»¹⁸. أما ابن يعيش فيعمل إبدال التنوين ألفاً في حال النصب بقوله: «وإنما أبدل من التنوين ألفاً في حال النصب؛ لأن التنوين زائدٌ يجري مجرى الإعراب من حيث كان تابعاً لحركات الإعراب، فكما أنه لا يوقف على الإعراب، فكذلك التنوين لا يوقف عليه، ولأنهم أرادوا أن لا يكون كالنون الأصلية في نحو: حَسَنٌ، وَقُطْنٌ أو المُلحقة في نحو: رَعْشَنٌ، وَضَيْقَنٌ»¹⁹، ويقول أيضاً: «ولا يكون هذا الإبدال إلا في النصب، ولا يستعملونه في الرفع والجرّ، إذ لو أبدلوا من التنوين في الرفع، لكان بالواو، ولو أبدلوا في الجرّ، لكان بالياء. والواو والياء يثقلان، وليس كالألف في الخفة»²⁰.

وأود أن أضيف شيئاً قد فات الغلاياني، ألا وهو الوقف على الاسم المنون المنتهي بتاء مربوطة، فإنه يتم الوقف عليها بنطقها (هاء)، سواء أكانت مرفوعة أم منصوبة أم مجرورة، فنقول - مثلاً - في حال الوقف: هذه حديقةٌ واسعةٌ، ولا نقول: هذه حديقةٌ واسعةٌ.

والذي ذكرته آنفاً - أي: الوقف على منون - هو مذهب أكثر العرب؛ لأنّهم في لغة ربعة يقفون على الاسم المنون بالسكون في كل أحوال الإعراب، فيقولون: رأيت خالد، ومررت بـ"خالد"، وهذا خالد؛ وغيرهم يشاركون إلا في النصب. وفي لغة الأزد يبدلون التنوين في الوقف من جنس حركة آخر الكلمة فيقولون جاء خالدو، ومررت بـ"خالدي"²¹. ويؤكد هذا ابن يعيش بقوله: «وَأَزْدُ السَّرَّاةِ يُجْرُونَ الرَّفْعَ وَالْجَرَّ مَجْرِيَ النَّصْبِ، فَيُبَدِّلُونَ، وَيَقُولُونَ: "هَذَا زَيْدُو" بِالْوَاءِ، وَفِي الْجَرَّ: "مَرَرْتُ بِزَيْدِي". يَجْعَلُونَ الرَّفْعَ وَالْجَرَّ مَثَلَ النَّصْبِ، وَهُوَ فِي الْقَلْةِ كُلُّهُ مِنْ قَالَ: "رَأَيْتُ زَيْدًا". وَذَلِكَ أَنَّا أَبْدَلْنَا فِي النَّصْبِ مِنَ التَّنْوِينِ لِخَفْفَةِ الْأَلْفِ وَالْفَتْحَةِ. وَلَا يَلْزَمُ مِنْ ذَلِكَ فِي الرَّفْعِ وَالْجَرِّ لِتَقْلِيلِ الْوَاءِ وَالْيَاءِ»²². ويقول أيضاً: «هذا مذهب أكثر العرب إلا ما حكاه الأخفش عن قوم أنهم يقولون: "رأيت زَيْدًا" بلا ألف، وأنشدوا: قد جعل الفَيْنُ على الدَّفَ إِبْرَ وقال الأعشى:

إِلَى الْمَرِّ قَيْسٌ أَطْيَلُ السُّرَى ... وَآخَذَ مِنْ كُلِّ حَيٍّ عُصْمٌ

ولم يقل: "عصماً"، وذلك قليل في الكلام²³، ويلخص لنا الأسترابادي ما سبق ذكره بقوله: «اعلم أن في المنون في الوقف ثلاثة لغات:

إحداها: أن يقلب التنوين حرف مد من جنس حركة ما قبله، فنقول: جاءني زيدو، ورأيت زيداً، ومررت بـ"زيدي".

والثانية: أن يحذف التنوين في الأحوال الثلاثة كلها، ويوقف عليها كما يوقف على غير المنون فنقول: جاءني زيد ورأيت زيد، مرت بزيد، وليس هاتان اللتان فصحيتين.

والثالثة: أن تبدل الألف من التنوين في المنصوب المنون، ولا يبدل في المرفوع والجرور الواو والياء من التنوين، لنقل الضمة والكسرة مع الواو والياء، وخففة الفتحة مع الألف، وهذه اللغة هي الفصيحة»²⁴.

6- كتابة التنوين:

الأصل في التنوين ألا يرسم نونا؛ لأنه لما كان لا يثبت في الوقف نطاً لم يثبتوه في الخط؛ وهذا واضح من تعريف العلماء للتنوين، وكان يرمز له قدماً عند أهل النقط بـ: «قطantan» أمام الحرف، وفي هذا الشأن يقول أبو عمرو الداني: «إن كان الاسم الذي يقع آخرة مجروراً جعل تحت الحرف نقطتان إحداهما الحركة والثانية علامته، وسواء كان الحرف مخففاً أو مشدداً، وإن كان مرفوعاً جعل أمام الحرف نقطتان أيضاً، وإن كان منصوباً فكذلك أيضاً»²⁵، ثم صار يرمز له بالضمتين أو الفتحتين أو الكسرتين بصورة مركبة (ـ، ـ، ـ). نحو: جاء زيدُ، رأيت زيداً، مرت بزيدٍ.

ويمكننا أن نطرح سؤالاً هنا، ألا وهو: لماذا اصطلاح العلماء على جعل علامة التنوين علامة الحركة، وكان الأولى أن يجعلوا علامته السكون من حيث كان ساكناً؟.

يجيبنا الداني عن هذا بقوله: «فإن قال فمن أين اصطاحوا على جعل علامته علامة الحركة قيل من وجهين: أحدهما: أنه لما كان مخصوصاً بمتابعة الحركات دون السواكن جعلوا علامته في النقط علامتهن إشعاراً بذلك التخصيص وإعلاماً به.

والثاني: أن الحركة لما لزّمت أوائل الكلم ولزم التنوين أواخرهن، واجتمعا معاً في الثبات في الوصل والمحذف في الوقف تأكّد ما بين الحركة والتنوين بذلك فجعلت علامته علامتها دلالة على ذلك التأكيد، وتبيّنا على تناسب ما بينهما في أن كل واحد منهما يثبت بثبات الآخر ويسقط بسقوطه.

فإن قيل فهلا جعلوا علامته السكون من حيث كان ساكناً قيل لم يفعلوا ذلك لما عدمت صورته في الخط لزيادته والسكون والحركة لا يجعلان إلا في حرف ثابت الخط قائم الصورة»²⁶.

كما يمكن لأحد منا أن يقول: لماذا لم يرسم التنوين نوناً في الخط على اللفظ؟

يقول الداني مجيباً عن هذا بقوله: «لم يرسم نوناً من حيث كان زائداً في الاسم الذي يلحق آخره فرقاً بين ما ينصرف وبين ما لا ينصرف من الأسماء لئلا يشتبه الزائد لمعنى الذي يلحقه التغيير في بعض الأحوال بالأصلي اللازم الذي لا يتغير كقوله: {وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ} [القصص: 77]. وشبه ذلك فلو

رسم التنوين نوناً وهو زائد يتغيّر في حال الوقف لاشتبه بالنون الأصلية في هذه الموضع التي لا يلحقها تغيير في وصل ولا وقف، ففرق بينهما بالمحذف والإثبات ليتميّزا بذلك ولأجل الفرق بينهما خوف في التسمية بينهما، فقيل للأصلي نون، وللزائد تنوين لينفصلاً بذلك وتعلم المخالفة بينهما به»²⁷.

ويرسم التنوين نوناً في حالات، منها:

أ- في الكتابة العروضية²⁸، مثل قول الشاعر:

إِنَّ دَارًا نَحْنُ فِيهَا لَدَارٌ ... لَيْسَ فِيهَا لَمْقِيْمَ قَرَارٌ

حيث تكتب (داراً، لدارٌ، لمقيم) عروضياً هكذا (دارن، لدارن، لمقيمن).

ب- في تنوين الترجم، كقول الشاعر:

أقلي اللوم عاذل والعتابن ... وقولي إن أصبت لقدر أصابن
والأصل (العتاب) وأصابا) ²⁹.

ج- في تنوين الغالي: "تحو قول رؤبة:

وقاتم الأعماق خاوي المخترقن ... مشتبه الأعلام لماتع الحقين

النون في "المخترقن" زيادة؛ لأن القاف قد كملت وزن البيت؛ لأنّه من الرجز، فالكافُ بمنزلة النون في "مستقلُّن" ³⁰.

وليس من نافلة القول أن نتكلّم هنا عن مكان وضع تنوين المنصوب، أعلى الحرف يكتب أم على الألف؟ لأننا نشهد اليوم فوضى في رسم تنوين المنصوب؛ فمن الكتاب من يكتبه على الحرف، ومنهم من يكتبه على الألف، نحو: (بيتاً / بيتاً)، وبين لنا أحد الدارسين سبب هذه الفوضى بقوله: «وتتشاءم الفوضى من توهم بعض الناس أن الفتحتين رمز للتلوين وحده؛ ولذلك وجذبهم يرسمون الكلمات بفتحة على الحرف وبفتحتين على الألف، وكذلك المشدد: (بيتاً / حقاً / حقاً). وكذلك يفعلون في تنوين ما ينتهي من الأسماء بألف مقصورة فقد يضعون حركة على الحرف وحركة على الألف، ومنهم من يكتفي بحركة على الألف: (فتىً / فتىً)» ³¹. والحق أن أصل المشكلة قديم، حيث ذكر الداني اختلاف نقاط المصاحف في كيفية نقطه على أربعة أوجه ³²:

المذهب الأول: ينقط بأن يجعل نقطتين بالحمراء على تلك الألف المرسومة ويعري الحرف المتحرك منها ومن إداتها، وكذا إن كان الاسم المنون مقصوراً وصورت لامه ياء دلالة على أصله يجعلون نقطتين أيضاً على تلك الياء لأنها تصير ألفاً في الوقف، وهذا مذهب أبي محمد البزيدي وعليه نقاط أهل المcriين البصرة والكوفة ونقاط أهل المدينة.

المذهب الثاني: يجعل نقطتين معاً على الحرف المتحرك، ويعري تلك الألف وتلك الياء منها ومن إداتها، وهذا مذهب الخليل وأصحابه.

المذهب الثالث: يجعل إحدى نقطتين وهي الحركة على الحرف المتحرك، ويجعل الثانية وهي التنوين على الألف وعلى الياء.

المذهب الرابع: يجعل نقطة واحدة على الحرف المتحرك، ونقطتين على الألف، وذهب إلى هذين الوجهين قوم من متأخري النقاط ولا إمام لهم فيهما علمناه.

وبعد أن ذكر الداني حجج كل مذهب قال: «وإذا فسدت هذه المذاهب الثلاثة بالوجوه التي بنيتها صحة المذهب الأول الذي اخترناه وذهبنا إليه، واختاره وذهب إليه أهل التحقيق والضبط واستعمله الجمهور من أهل النقط» ³³.

والمتبرّر يدرك أنّ ما قاله الداني لا يؤخذ كله، ولا يترك كله، فأما قوله بفساد المذهبين الثالث والرابع فنراه صواباً، وأما قوله بفساد مذهب الخليل وجماعته، واختياره للمذهب الأول، وقوله أنه هو مذهب أهل التحقيق

والضبط واستعمله الجمهور من أهل النقط، فلا نافقه فيه؛ ذلك لأنّ مذهب الخليل هو مذهب كبار العلماء، جاء في كتاب المحكم للداني: «أول من وضع النحو أبو الأسود الدولى، ثم ميمون الأقرن، ثم عنبرة الفيل، ثم عبد الله بن أبي إسحاق. قال أبو عمرو: وكل هؤلاء قد نقوطا وأخذ عنهم النقط وحفظ وضبط وقيد وعمل به واتبع فيه سنتهما واقتدى فيه بمذاهبهم»³⁴، ونقلت الكتب أنّ أباً الأسود قال لرجل من عبد قيس: «إذا رأيتني لفظت بالحرف فضمنت شفتي فاجعل أمام الحرف نقطة فإذا ضمنت شفتي بعنة فاجعل نقطتين فإذا رأيتني قد كسرت شفتي فاجعل أسفل الحرف نقطة فإذا كسرت شفتي بعنة فاجعل نقطتين، فإذا رأيت قد فتحت شفتي فاجعل على الحرف نقطة، فإذا فتحت شفتي بعنة فاجعل نقطتين»³⁵.

ومن الدارسين الذين ردوا على الداني وأنصاره: «أبو أوس إبراهيم الشمسان»، الذي يقول: «وأنا أواافقه في رد الطريقتين الثالثة والرابعة، وأخالفه فأرد الطريقة الأولى وأقبل الثانية»³⁶، واستدلّ أبو أوس إبراهيم على صحة مذهب الخليل بعده أدلة وبراهين، منها³⁷:

أ- طلب الاطراد في نمط التشكيل: إنّ جعل تنوين المنصوب على الحرف فيه طرد لطريقة التنوين كله؛ إذ تنوين المرفوع يرسم على الحرف: زيدٌ، عمرو، وتتوين المجرور يرسم تحت الحرف: زيدٍ، عمرو، وتتوين المنصوب لاسم آخره همزة على الألف يرسم على الهمزة، وكذلك إن جاءت الهمزة بعد ألف يرسم على الهمزة: (خطاً، جزاءً)، وتتوين المنصوب للمختوم بتاء مربوطة على التاء: (شجرة). ولذلك يحسن رسم تنوين المنصوب على الحرف: زيداً، عمراً، كتاباً.

ب- دفع توهّم تحرك الألف أو تنوينها: إنّ رسم التنوين فوق الألف يخلق لنا ألفاً يتعدّر النطق بها، وهو رسم قد يوهم أنّ الألف متحركة أو منونة أو أنها قابلة لذلك، والمعلوم عند الجمهور أنّ الألف حرف مذ لا تليه الحركة؛ ولذلك لا ترد في أول الكلمة، وجعل التنوين على الحرف لا على الألف فيه دفع لهذا الوهم.

ج- دفع توهّم انفصال الحركة عن التنوين: رسم التنوين على الألف قد يوهم القارئ أنّ التنوين غير حركة الحرف السابق؛ ولذلك نجد من رسم الفتحة على الحرف ثم رسم الفتحتين على الألف متوجهما أنّ الفتحتين للتتوين وحده.

د- متابعة رسم كثير من المصاحف المخطوطية: نجد كثيراً من المصاحف المخطوطة والكتب المخطوطة الأخرى ترسم التنوين على الحرف، وفي رسم التنوين على الحرف متابعة لها.

7- أحكام التنوين عند أهل التجويد:

نجد عند أهل التجويد باباً يسمونه: «أحكام النون الساكنة والتلوين»؛ حيث يلحق التلوين بالنون الساكنة؛ لأنّه عبارة عن نون ساكنة كما رأينا ذلك في تعريف التلوين في مطلع البحث.

وأحكام النون الساكنة والتلوين أربعة، هي³⁸:

أ- الإظهار: وهو عند حروف الحلق الستة، وهي: (ء، هـ، عـ، حـ، غـ، خـ)، مثل: «من هادٍ»، «أمرُوكَ هَلَكَ»، «حَقِيقٌ عَلَى».

ب- الإدغام: في ستة أحرف أيضاً وهي: (يـ، رـ، مـ، لـ، وـ، نـ)، مثل: «عَنْ نَفْسٍ»، «مَلِكًا نُقَاتِلُ»، «مِنْ وَالِّ»، «وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ».

ج- القلب: وهو في الباء فقط مثل: "أَنْتِهِمْ"، "أَنْ بُورَكْ"، "عَلِيْمٌ بِدَاتِ".

د- الإخفاء: عند باقي الحروف، مثل: "فَمَنْ شَهَدَ"، "غَوْرُ شَكُورَ"، "مِنْ ضَعْفٍ"، وَكُلُّا ضَرَبْنَا". وقد لخص لنا ابن الجزري هذا بقوله³⁹:

وَحَكْمُ تَنْوِينِ وَنُونِ يُلْفِي... إِظْهَارٌ ادْغَامٌ وَقَلْبٌ إِخْفَاءٌ
فَعِنْدَ حَرْفِ الْحَلْقِ أَظْهَرَ وَادْغَمْ... فِي الْلَّامِ وَالرَّاءِ بَغْنَةٌ لِزَمْ
وَادْغَمْنَ بَغْنَةٌ فِي يَوْمَنْ... إِلَّا بِكَلْمَةٍ كَدِنْيَا عَنْوَنَّا
وَالْقَلْبُ عِنْدَ الْبَاءِ بَغْنَةٌ كَذَا... إِلَخْفَاءُ لَدِي بَاقِي الْحُرُوفِ أَخْذَا

كما يحسن بي هنا أن أذكر بعض الأحكام الخاصة بالتنوين، والتي منها:

- إبدال تنوين المنسوب أَلْفًا لدى الوقف ما لم يكن تاءً تائيث، نحو: {أَفْوَاجًا}، ويسمى بمد العوض⁴⁰، وإن كان التنوين على تاء التائيث المربوطة فإنه يوقف على الهاء بالسكون لدى الجميع، مثالها: {كَلْمَةً طَبِيبَةً كَشْجَرَةً طَبِيبَةً} [سورة إبراهيم: 24]، وتقرأ وفقاً [طَبِيبَةً].⁴¹

- الوقف على (ليكونا، لنسفعا): "الوقف على (ليكونا) في قوله تعالى: وَلَيَكُونُوا مِنَ الصَّاغِرِينَ [يوسف: 32]، و(نسفعا) في قوله تعالى: لَتَسْقَعُوا بِالنَّاصِيَةِ [العلق: 15] بالألف، فالالف بدل من التنوين. قال الأعشى: وصل على حين العشنين والضحى ... ولا تعبد الشيطان والله فاعبدنا: فاعبدن، فأبدل الألف من النون⁴²؛ "لَآنْ أَصْلَ (ليكونا - نسفعا) أنهم فعلن مؤكdan بنون التوكيد الخفيفة (ليكونن، لنسفعن)".⁴³

- يعتبر التنوين بمثابة الحرف الساكن الذي تقل إلى حركة الهمزة، نحو: {عَذَابًا أَلِيمًا} [سورة النساء: 18] تقرأ: (عذابلنيما).⁴⁴ وذلك لمن عنده النقل من القراء.

- يحرك التنوين بالكسرة إذا سبق همزة الوصل نحو قوله-عز وجل-: {الله أَحَدُ الله الصَّمَدُ} [سورة الإخلاص: 1] فتقرأ: (أَحَدُ الله)، و{مَنْ رَجَزَ أَلِيمَ الله} [سورة الجاثية: 11، 12] فتقرأ: (أَلِيمُ الله).⁴⁵

- إذا وقع التنوين قبل همزة وصل في كلمة ثالثها مضموماً أصلياً، نحو: {بِرَحْمَةِ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ} [الأعراف: 49] فمن القراء من ضم الساكن الأول في المنون، فتقرأ: {بِرَحْمَتِ دَخَلُوا}، ومنهم من كسر الساكن الأول في المنون، فتقرأ: فتقرأ: {بِرَحْمَتِ دَخَلُوا}.⁴⁶

8- وظيفة التنوين:

للتنوين وظائف متعددة، تتعدد بتنوع أضربه وأغراضه، منها⁴⁷:

أ: له وظيفة عروضية: لقد فطن عروضيو العرب إليه وإلى قيمته فاستخدموه ضابطاً قافوياً فيما يسمى تنوين الترجم والتلوين الغالي، ولأجله جوزوا صرف الممنوع من الصرف في الشعر لما في قوله من مسايرة لغاية الإيقاع المطلوب، فهو يمثل رنة تحدث قوة إسماع، حاملة تردد زمنياً طويلاً.

ب: له وظيفة صرفية: يقوم التنوين بوظائف صرفية أساسها: التفريق في بنية الكلمة بين التكير والتعريف، فأسماء الأفعال تكون نكرة ومعرفة، فإذا أريد بها النكرة، نونت، وكان التنوين دليلاً للتکير، وإذا أريد بها

المعرفة، واعتقد ذلك فيها، سقط التنوين منها، وكان سقوطه علم المعرفة، وذلك نحو "صَهٌ" و"صَهٍ" و"إِيهٌ".

ج: له **وظيفة نحوية**: يقوم التنوين نحويا بوسيلة الاختزال التركيبي؛ فتنوين العوض إما أن يكون عوضا من مفرد وهو ما يلحق "كلاً وبعضاً وأيّاً" عوضا مما تضاف إليه، نحو: "كُلُّ يموت" أي كل إنسان. ومنه قوله تعالى: {وَكُلًاً وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى} [الحديد: 10]، قوله تعالى: {أَيَا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى} [الإسراء: 110].

وإما أن يكون عوضا من جملة وهو ما يلحق "إِذ" ، عوضاً من جملة تكون بعدها، كقوله تعالى: {فَلَوْلَا إِذَا

بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ ﴿٤٧﴾ وَأَنْتُمْ حِينَئِذٍ تَنْظُرُونَ [الواقعة: 83-84]، أي حين إذ بلغت الروح الحلقوم.

وإما أن يكون عوضا من حرف. وهو ما يلحق الأسماء المنقوصة الممنوعة من الصَّرف، في حالتي الرفع والجز، عوضا من آخرها المحفوظ كجوارٍ وغواشٍ ونحوها من كل منقوص ممنوع من الصَّرف. فتنوينها ليس تنوين صرفٍ كتنوين الأسماء المنصرفية. لأنها ممنوعة منه، وإنما هو عوضٌ من الياء المحفوظة. والأصل "جواري وغواشي".

أما في حال النصب فترتدي الياء وتتصبب بلا تنوين، نحو "دفعت عنك وعودي".

كما يقوم التنوين بتحديد وظيفة العامل من حيث العمل، فاسم الفاعل المجرد من ألل والإضافة يعمل فيما بعده النصب، ومعنى تحريره من ألل والإضافة تنوينه، هذا الفارق يتضح من النموذجين: أنا ضاربُ محمدًا، وأنا ضارب محمد. ولعل هذا الفارق النحوي ينبي عن فارق دلالي.

د: له **وظيفة دلالية**: يقوم التنوين بدور دلالي، يبدو من دلالته على الزَّمن، حيث يفهم الزَّمن المراد من التنوين، ويظهر هذا جليا في هذه القصة التي يرويها أهل اللغة والأدب، حيث روى عن الكسائي أنه قال: «اجتمعت وأبو يوسف القاضي عند هارون الرشيد فجعل أبو يوسف يذم النحو ويقول: ما النحو؟ فقلت - وأردت أن أعلمك فضل النحو - ما تقول في رجل قال لرجل: أنا قاتلٌ غلامك، وقال له آخر: أنا قاتلٌ غلامك أيهما كنت تأخذ به؟ قال: آخذهما جميما.

فقال له هارون: أخطأت. وكان له علم بالعربية، فاستحيا. وقال: كيف ذلك؟ فقال: الذي يؤخذ بقتل الغلام هو الذي قال: أنا قاتلٌ غلامك بالإضافة، لأنه فعل ماضٍ، فأما الذي قال: أنا قاتلٌ غلامك بلا إضافة فإنه لا يؤخذ لأنه مستقبل»⁴⁸.

9- بين التنوين ونون التوكيد الخفيفة⁴⁹:

أ- أوجه التشابه:

- مخرجهما واحد.
- حرفان زائدان، فهما ليسا من أصل الكلمة.
- يقعان في آخر الكلمة.
- يكونان ساكنين.

ب- أوجه الاختلاف:

- التنوين مختص بالاسم، في حين أنّ نون التوكيد الخفيفة تتصل بالفعل.
- التنوين يجوز حذفه في الوقف والوصل، في حين أنّ نون التوكيد الخفيفة يجوز حذفها في الوقف فقط.

يقول سيبويه: «اعلم أنَّه إذا كان الحرف الذي قبلها مفتوحاً ثم وقفت جعلت مكانها ألفاً كما فعلت ذلك في الأسماء المنصرفة حين وقفت؛ وذلك لأنَّ النون الخفيفة والتقوين من موضع واحد، وهما حرفان زائدان، والنون الخفيفة ساكنة كما أنَّ التنوين ساكن، وهي علامة توكيد كما أنَّ التنوين علامة المتمكن، فلما كانت كذلك أجريت مجرها في الوقف، وذلك قوله: اضربي: إذا أمرت الواحد وأردت الخفيفة، وهذا تفسير الخليل»⁵⁰، ويقول -أيضاً-: «فاما التقيلة فلا تتغير في الوقف لأنها لا تشبه التقوين»⁵¹.

- التنوين ينطق ولا يكتب، في حين أنّ نون التوكيد الخفيفة تنطق وتكتب.

الخاتمة:

أهم نتائج البحث:

- 1- اختلف النحاة في تعريفهم للتقوين.
- 2- لا يمكننا الجزم بأنَّ التقوين في اللغة العربية مرحلة متطرفة عن التميم في الأكديّة والسيّئيّة.
- 3- يجب عدم الخلط بين التميم وبين ظاهرة التقوين في اللغة العربية.
- 4- ينقسم التقوين إلى قسمين: قسم خاص بالاسم، وقسم آخر يشترك فيه الاسم والفعل والحرف.
- 5- يعتبر التقوين حرفاً؛ لأنَّ يلحقه ما يلحق جميع الحروف السواكن من التحرير لساكنين، ومن الحذف، ومن إلقاء حركة الهمزة عليه، إلا أنَّ لهذا الحرف معنى ووظيفة.
- 6- نشهد اليوم فوضى في رسم التقوين المنصوب، أعلى الحرف يُكتب أم على الألف؟
- 7- أصل هذه الفوضى قديم، حيث ذكر الداني اختلاف نقاط المصاحف في كيفية نقطه على أربعة أوجه.
- 8- نرى بصحبة مذهب الخليل وأتباعه في كتابة التقوين المنصوب، خلافاً لما ذهب إليه الداني.
- 9- يلحق التقوين عند أهل التجويد بالنون الساكنة؛ تحت باب: "أحكام النون الساكنة والتقوين".
- 10- للتنوين وظائف متعددة، تتعدد بتنوع أصواته، منها: الوظيفة النحوية، والصرفية، والدلالية، والعروضية.
- 11- يوجد بين التقوين ونون التوكيد الخفيفة أوجه شبه وأوجه اختلاف.

¹ أحمد مختار عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، عالم الكتب، ط 1، 1429، ج 3، ص 2309.

² ابن منظور الأنباري، لسان العرب، دار صادر، بيروت، ط 3، 1414، ج 13، ص 429. زين الدين أبو عبد الله الرازي، مختار الصحاح، تح: يوسف الشيخ محمد، المكتبة العصرية - الدار النموذجية، بيروت، صيدا، ط 5، 1420، ص 322.

³ ابن عيسى الأسدى، شرح المفصل، تح: إميل بديع يعقوب، ر. الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ط 1، 1422، ج 5، ص 154.

⁴ مصطفى الغلايني، جامع الدروس العربية، لمكتبة العصرية، صيدا، بيروت، ط 28، ج 1، ص 10.

- ⁵ عباس حسن، النحو الوفي، دار المعارف، ط 15، ج 1، ص 27.
- ⁶ عماد الدين إسماعيل، الكناش في فني النحو والصرف، رياض بن حسن الخوام، المكتبة العصرية للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، 2000، ج 2، ص 124.
- ⁷ ابن هشام الأنصاري، مغني الليب عن كتب الأعريب، تحرير: مازن المبارك ومحمد علي حمد الله، دار الفكر، دمشق، سوريا، ط 6، 1985، ص 444-445.
- ⁸ الشريف الجرجاني، كتاب التعريفات، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ط 1، 1403، ص 67.
- ⁹ برجشتراسر، التطور النحوي للغة العربية، أخرجه: رمضان عبد التواب، مكتبة الخانجي، القاهرة، مصر، ط 2، 1414، ص 27.
- ¹⁰ انظر: المرجع نفسه ص 119.
- ¹¹ عوض المرسي جهاوى، ظاهرة التنوين في اللغة العربية، مكتبة الخانجي، القاهرة، مصر، ص 26.
- ¹² المرجع نفسه، ص 26.
- ¹³ انظر: شرح المفصل، ج 5، ص 158. . وانظر: الكناش في فني النحو والصرف، ج 2، ص 124-126، وانظر أيضاً: أبو حيان الأندلسي، ارتشفال الضرب من لسان العرب، تحرير: رجب عثمان محمد، مكتبة الخانجي، القاهرة، مصر، ط 1، 1418، ج 2، ص 667-671 وانظر أيضاً: جامع الدروس العربية، ج 1، ص 10-11.
- ¹⁴ ارتشفال الضرب من لسان العرب، ج 2، ص 671.
- ¹⁵ انظر: شرح المفصل، ج 5، ص 160. وانظر: النحو الوفي، ج 1، ص 43.
- ¹⁶ انظر: النحو الوفي (وأكثر اللفظ له)، ج 1، ص 43-45. وانظر: ظاهرة التنوين في اللغة العربية، ص 53-59.
- ¹⁷ جامع الدروس العربية، ج 2، ص 126.
- ¹⁸ سيبويه، الكتاب، تحرير: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي، القاهرة، مصر، ط 3، 1408، ج 4، ص 166.
- ¹⁹ شرح المفصل، ج 5، ص 211-212..
- ²⁰ المصدر نفسه، ج 5، ص 213.
- ²¹ مصطفى صادق الرافعي، تاريخ آداب العرب، دار الكتاب العربي، ج 1، ص 98. جواد علي، المفصل في تاريخ العرب قبل الإسلام، دار الساقى، ط 4، 1422، ج 16، ص 213.
- ²² شرح المفصل، ج 5، ص 213.
- ²³ المصدر نفسه، ج 5، ص 212.
- ²⁴ حسن بن محمد الأستراباذى، شرح شافية ابن الحاجب، تحرير: عبد المقصود محمد عبد المقصود، مكتبة الثقافة الدينية، ط 1، 1425، ج 1، ص 131-132.
- ²⁵ أبو عمرو الداني، المحكم في نقط المصاحف، تحرير: عزة حسن، دار الفكر، دمشق، سوريا، ط 2، 1407، ص 58.
- ²⁶ المصدر نفسه، ص 59.
- ²⁷ المحكم في نقط المصاحف، ص 59-60.
- ²⁸ انظر: محمد بن حسن بن عثمان، المرشد الوفي في العروض والقوافي، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان ط 1، 2004، ص 15.
- ²⁹ انظر: شرح المفصل، ج 1، ص 88. وانظر أيضاً: الكناش في فني النحو والصرف، ج 2، ص 125.
- ³⁰ شرح المفصل، ج 5، ص 158.

- ³¹ أبو أوس إبراهيم الشمسان، أين نرسم تنوين المنصوب؟، ص 1، وهو بحث في أصله ندوة في قسم اللغة العربية بكلية الآداب جامعة الملك سعود، ثم نشر في العدد 133 من المجلة الثقافية ملحق صحيفة الجزيرة الصادرة في 10 من ذي القعدة سنة 1426.
- ³² انظر: المحكم في نقط المصاحف، ص 60 - 61.
- ³³ المصدر نفسه، ص 63 - 64.
- ³⁴ المصدر نفسه، ص 6.
- * يقصد بالغنة هنا: التنوين.
- ³⁵ المحكم في نقط المصاحف، ص 6 - 7. وانظر: شعبان محمد إسماعيل، رسم المصحف وضبطه بين التوقيف والاصطلاحات الحديثة، دار السلام للطباعة والنشر، ط 2، ص 88 - 89.
- ³⁶ أين نرسم تنوين المنصوب؟، ص 7. حيث انتصر الباحث لمذهب الخليل بالأدلة والبراهين، ودحض فيه حجج الداني وأنصاره.
- ³⁷ انظر: المرجع نفسه، ص 11 - 12.
- ³⁸ انظر: أحمد بن محمد الدمياطي، إتحاف فضلاء البشر في القراءات الأربع عشر، تحرير: أنس مهرة، دار الكتب العلمية، لبنان، ط 3، 2006، ص 46 - 48.
- ³⁹ ابن الجزري، متن الجزرية في التجويد، دار الإمام مالك، الجزائر العاصمة، الجزائر، ط 3، 1432، ص 43 - 44.
- ⁴⁰ انظر: عبد القيوم عبد الغفور السندي، صفحات في علوم القراءات، المكتبة الأندلسية، ط 1، 1415، ص 227. وانظر أيضاً: إبراهيم محمد الجرمي، معجم علوم القرآن، دار القلم، دمشق، سوريا، ط 1، 1422، ص 256.
- ⁴¹ حلية سال، روایتا ورش وحفص درسات تحليالية مقارنة، دار الواضح، الإمارات، ط 1، 1435، ص 127.
- ⁴² أبو بكر الأنباري، إيضاح الوقف والابتداء، تحرير: محبي الدين عبد الرحمن رمضان، مطبوعات مجمع اللغة العربية، دمشق، سوريا، 1390، ج 1، ص 359.
- ⁴³ محمد عباس الباز، مباحث في علم القراءات مع بيان أصول روایة حفص، دار الكلمة، القاهرة، مصر، ط 1، 1425، ص 108.
- ⁴⁴ روایتا ورش وحفص، ص 181.
- ⁴⁵ المرجع نفسه، ص 181.
- ⁴⁶ روایتا ورش وحفص، ص 221.
- ⁴⁷ انظر: شرح المفصل، ج 3، ص 80. وانظر أيضاً: جامع الدروس العربية، ج 1، ص 10 - 11. وانظر أيضاً: أحمد كشك، من وظائف الصوت اللغوي، دار غريب، القاهرة، مصر، ط 3، 2006، ص 17 - 19.
- ⁴⁸ انظر: أبو حيان التوحيدي، البصائر والذخائر، تحرير: وداد القاضي، دار صادر، بيروت، ط 1، 1408، ج 5، ص 203. وانظر: معاني النحو، ج 1، ص 34.
- ⁴⁹ انظر: خالد إسماعيل حسان، التنوين والدلالة، حوليات الآداب والعلوم الاجتماعية، الحولية الثامنة والعشرون، جامعة المنوفية، مصر، 1428، ص 21 - 22. وانظر أيضاً: ظاهرة التنوين في اللغة العربية، ص 111 - 115.
- ⁵⁰ الكتاب، ج 3، ص 521.
- ⁵¹ المصدر نفسه، ج 3، ص 523.